

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 61 (1990)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bügelstationen für höchste Ansprüche

swissVAP 1+5

die qualitativ besseren Dampferzeuger mit dem bewährten  
Dampfbügeleisen *Swiss-Matic*  
– ein Meilenstein in der Büglerei!

(SEV-geprüft) 2 Jahre Garantie

SWISS-VAP 5 mit Bügeleisen SWISS-MATIC  
und fahrbarem Untersatz Fr. 882.–

Dito wie oben – mit Dampfabsaugbügeltisch  
HOME-STIR FS, beheizt Fr. 1375.– (siehe Bild)

Mit einer Tankfüllung (4,5 Liter) – ca. 5–7 Stunden  
Dampfbügeln!



SWISS-VAP 1 mit  
Bügeleisen SWISS-MATIC  
Fr. 440.–

Dito wie oben – mit  
Dampfabsaugbügeltisch  
HOME-STIR MB, beheizt  
Fr. 884.–

Mit einer Tankfüllung (1 Liter)  
– ca. 2 Stunden Dampfbügeln!

Mit der Wahl von SWISS-VAP haben Sie sich für das Bessere entschieden!  
Verlangen Sie unverbindlich unsere Unterlagen!



**PROCHEMA BAAR AG**

Falkenweg 11b  
CH-6340 Baar  
Telefon 042 - 31 98 51  
Telefax 042 - 31 14 50



**SACON-  
Betten:  
Qualität und  
Wirtschaftlichkeit!**



Das SACON-Pflegebett garantiert Ihnen eine grundsätzliche Investition:

### Störungsfreier Betrieb

Qualität in der Fertigung und langjährige Erfahrung in der Entwicklung garantieren einen hohen Betriebsbereitschaftsgrad bei geringen Unterhaltskosten.

### Höchste Bedienungssicherheit

Der Masstab wird immer höher angesetzt. Mit SACON verfügen Sie stets über den neuesten Stand der (Sicherheits-)Technik.

### Funktion und Wirtschaftlichkeit

haben einen engen Zusammenhang. Weil ideale Arbeitsbedingungen (für Ihr Pflegepersonal) Geld sparen. Weil motivierte Patienten leichter zu pflegen sind.

SACON – das Schweizer Pflegebett – macht Ihnen Ihren Beschaffungsentscheid leichter. Professionelle Beratung, schon in der Planung, gehört zu unserem Service. Rufen Sie uns an.



**SACON AG**  
Industriestrasse 18  
8910 Affoltern a.A.

Telefon 01 / 761 7751

Probleme beim Gekochten

**Haco**

**Ihr  
Qualitätssiegel**

**für Grossküchenprodukte  
und  
umfassenden  
Kundenservice**

Haco AG, 3073 Gümligen, Tel. 031/52 00 61



HEALTH MANAGEMENT INSTITUTE

## Die HMI-Dienstleistungen

### Beratungsangebot

- Unternehmungspolitik und -strategie, Erarbeitung von Leitbildern und Konzepten
- Finanz- und Rechnungswesen
- EDV-Einführung und -Begleitung
- Beratung und Begleitung von Bauprojekten und Umstrukturierungen
- Organisationsfragen
- Personalwesen
- Versicherungswesen
- Rechtsfragen
- Öffentlichkeitsarbeit
- Revisionsmandate

### Projektleitung

- Management auf Zeit
- Wohnen im Alter
- Sachgeschäfte mit Einflüssen von Bund, Kantonen und Gemeinden

### Ausbildungswesen

- Organisation von Seminarien und Veranstaltungen

### Forschung

- Studien über Bedürfnisse und Nachfrage bei sozialen Diensten
- internationale Vergleichsstudien
- Strategieentwicklung

### Rekrutierung von Personal

- Kaderpersonal - Teilzeitpersonal

### HMI Management AG, Bern

Spitalgasse 2, 3011 Bern, Telefon 031 22 74 64, Telefax 031 21 19 28

Kontaktpersonen: Frau E. Stettler, Frau I. Kaufmann, Herr P. Haldemann

Eine Partnerunternehmung der Schweizerischen Treuhandgesellschaft

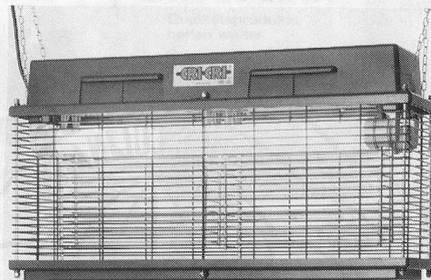


immer besonders gut  
und ausgiebig

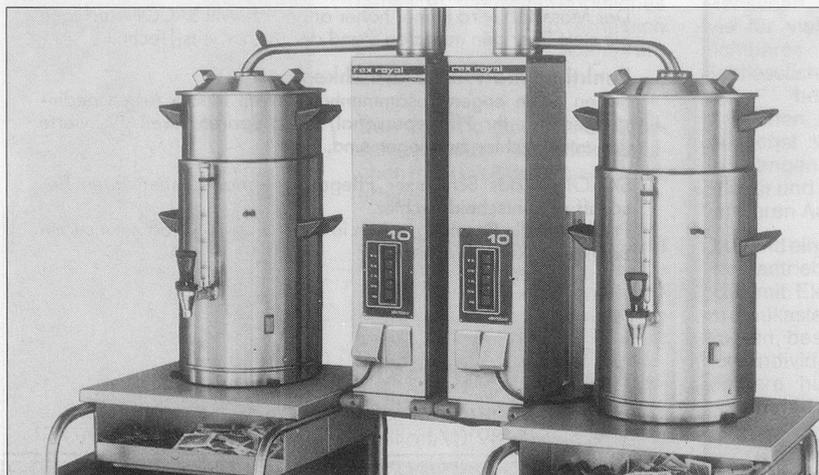
**ORRIS-FETTERK AG**  
**6300 ZUG**

Tel. 042 31 19 36

Insekten  
vernichtung  
ohne  
Chemie



durch CRI-CRI, 4 Modelle - 1 Jahr Garantie, SEV-geprüft  
Bezugsquellennachweis durch:  
**INDUTEK AG, 9490 Vaduz, Postfach 25, Tel. 075 2 21 52**



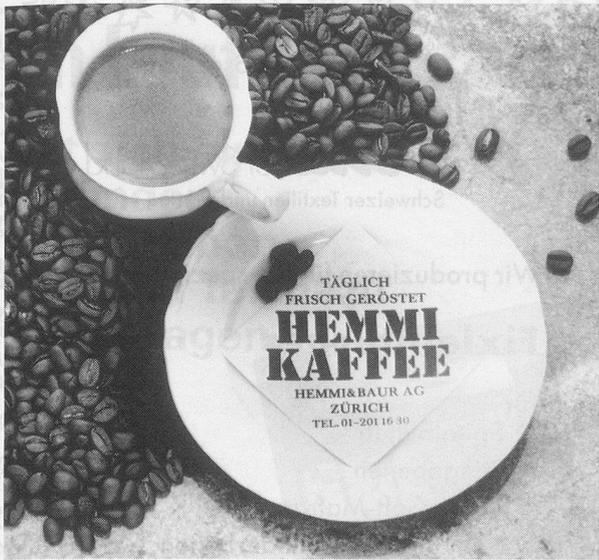
**rex royal**

**Container-Brühanlagen  
für Brühmengen von  
1-20 Liter**

Tisch- und Wandmodelle für den mobilen Einsatz.

Weitere Informationen durch:

HGZ Maschinenbau AG  
8108 Dällikon-Zürich  
☎ 01 / 844 50 50



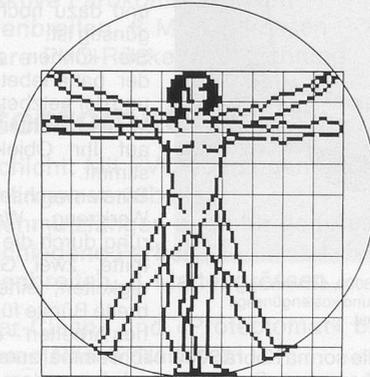
Ihren Pensionären  
zuliebe ...

... und weil  
HEMMI-KAFFEE auch umwelt-  
freundlich geröstet wird ...

HEMMI & BAUR AG ZÜRICH TEL. 01 201 16 30

# HASYS

die perfekte EDV-Lösung  
für die  
Schulheim-Administration



Somm Systems AG · Taubenhausstrasse 6

6005 Luzern · Telefon 041 · 22 70 84

## Probleme beim Gehen?

**Der  
Garant 2000  
hilft  
garantiert!**

Mit der  
verstellbaren  
Lenksäule und dem  
höhenverstellbaren  
und drehbaren Sitz  
passt sich das  
attraktive  
Elektrofahrfahrzeug  
auch Ihren  
Bedürfnissen an.  
Hinterradantrieb  
mit Differential  
für sichere  
«Bergfahrten» und  
Beleuchtungs-  
anlage für den  
abendlichen  
Einkaufsummel.  
Neu mit zwei  
Einkaufskörben.



Verlangen Sie eine Probefahrt bei

**Gloor Rehabilitation & Co**

Vollmatt 23, 4437 Waldenburg BL  
Telefon 061 97 97 77

## MOESCH -Reinigungsmaschinen



Spezial-Dampfgeräte



Staubsauger für alle Bedürfnisse.



Spezialmaschinen für schwierige Verhältnisse.



High-Speed-Blochmaschinen.

GUTSCHEIN

Bitte senden Sie mir Unterlagen.

**MOESCH**

Bitte um unverbindliche Maschinen-  
Vorführung.

Raum-Hygiene

Adresse: \_\_\_\_\_

2545 Selzach  
Telefon 065 6118 08

## Die Kleine, die sparen hilft – sorma Kobra 3000



Die sorma Kobra 3000, der wendige, leistungsstarke – und kostengünstige Reinigungsautomat.

Jetzt können sich alle die freuen, die die Anschaffung eines Scheuersaugautomaten immer wieder hintenanstellten. Die sorma AG hat nun den Automaten, der wendig, leistungsstark – und dazu noch kostengünstig ist.

Sie können zwischen der batteriebetriebenen und der netzbetriebenen Version wählen – ganz auf Ihr Objekt abgestimmt.

Bürstenwechsel ohne Werkzeug, Wasserführung durch die Bürstenmitte, zwei Geschwindigkeiten, eine 52 cm breite Bürste für randnahes Arbeiten – alles dies

bietet Ihnen die sorma Kobra 3000. Nicht einmal zum Sauglippenwechsel brauchen Sie Werkzeug! Ausserdem sind die Sauglippen doppelt zu verwenden – das senkt die Verschleisskosten. Wie alle sorma Kobra-Automaten hat auch diese kleine Maschine die elektronische Füllstandskontrolle im Schmutzwassertank. Sie bietet auch noch viele andere Pluspunkte, wobei Sicherheit und Bequemlichkeit ganz vorn stehen.

**sorma AG (Schweiz)**

Sagmattstrasse, 47 4710 Balsthal, Telefon 062 71 11 66

Ihr Problemlöser

# Divina of Switzerland

Schweizer Textilien und Mode

Wir produzieren für Sie speziell entwickelte

## Fixleintücher

für

- \* Spitalbetten
- \* Pflegebetten
- \* Super-Soft-Matratzen
- \* Säuglings- und Kinderbetten
- \* Massage- und Untersuchungsliegen

P.S. Auch unsere farbigen Fixleintücher sind koch- und chlorecht.

Divi-Textil AG  
Rorschacherstrasse 32  
9424 Rheineck  
Tel. 071 44 25 31

Waschen belastet die Umwelt immer. Umso wichtiger ist die Wahl umweltverträglicher Waschmittel.

Die Produkte der Held AG in Steffisburg sind ebenso wirksam wie konventionelle Mittel. Aber sie enthalten keine problematischen Stoffe. So belasten sie die Umwelt weniger. Zahlreiche Grosshaushalte (auch professionelle Wäschereien) waschen deshalb mit Held.

# Held

**Wasch- und Putzmittel für den umweltbewussten Grosshaushalt**

- Schicken Sie Unterlagen
- Wir wünschen eine Beratung durch Ihren Waschmittelchemiker.

Held AG  
3613 Steffisburg 2  
Tel. 033/ 37 0075

  
Danke-Merci

# ORTOPEDIA

## Elektrorollstühle Serie 935



CH Heimwesen

## Das Multitalent 9 ECL 935

Information kostenlos  
ORTOPEDIA GmbH · Niederlassung Basel  
St. Johannis Vorstadt 3 · CH-4056 Basel



# Im Laufe der Zeit,

hat sich einiges  
verändert,  
... wir haben  
unseren Teil dazu  
beigetragen.

*Melitta*

Design, Technik und  
ein perfekter Service.



# Zeltner

Beratung · Verkauf · Service  
Grossküchengeräte und Kaffeemaschinen

Markus Zeltner & Co. CH-4623 Neuendorf 062 - 6115 28

# Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

## «Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

## «Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



**DS-Derendinger AG**

**3172 Niederwangen**

Tel. 031 34 05 61/62

# SANEX

Nicht nur bekannt durch das bewährte NORMBAU-Griffsystem und die Hebebadewannen: auch durch die 1000fach erprobte **Sitzbadewanne mit Einstiegstüre System Bonhôte**.



Ihr Spezialist im Nasspflegebereich:  
SANEX AG, 4705 Wangen aA, Tel. 065 71 17 80

- Geschirrabräumwagen
- Plateauwagen, Gastronorm
- Kannen-, Harassenrollis
- Schmutzwäschesammler
- Wäschetransportwagen
- fahrbare Kleiderständer
- Plattformwagen
- Putzdienstwagen
- Servierwagen
- Abfallsackrollis und -ständer
- Besuch, Fachberatung

# COSMOS

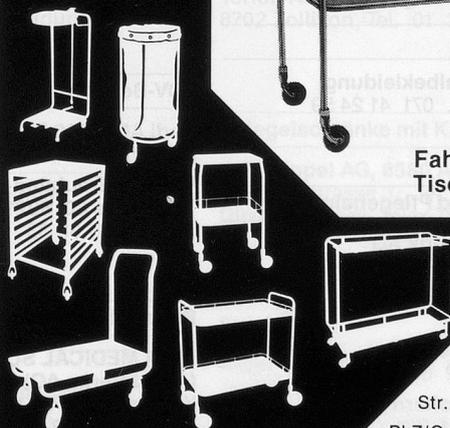
**B. Schild & Co AG**  
Fahrzeug-, Apparate-  
und Maschinenbau  
Aebistr. 71, Postfach  
2501 Biel  
Tel. 032/25 22 11



Mod.  
101

Fahrbarer  
Tisch

Beispiele  
aus unserer  
Fabrikation



SH

Bitte senden  
Sie Gratis-  
Unterlagen für

Name \_\_\_\_\_

Str. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_